



Cambridge International A Level

TAMIL

9689/51

Paper 5 Prose

October/November 2021

MARK SCHEME

Maximum Mark: 40

Published

This mark scheme is published as an aid to teachers and candidates, to indicate the requirements of the examination. It shows the basis on which Examiners were instructed to award marks. It does not indicate the details of the discussions that took place at an Examiners' meeting before marking began, which would have considered the acceptability of alternative answers.

Mark schemes should be read in conjunction with the question paper and the Principal Examiner Report for Teachers.

Cambridge International will not enter into discussions about these mark schemes.

Cambridge International is publishing the mark schemes for the October/November 2021 series for most Cambridge IGCSE™, Cambridge International A and AS Level components and some Cambridge O Level components.

This document consists of **9** printed pages.

PUBLISHED**Generic Marking Principles**

These general marking principles must be applied by all examiners when marking candidate answers. They should be applied alongside the specific content of the mark scheme or generic level descriptors for a question. Each question paper and mark scheme will also comply with these marking principles.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 1:

Marks must be awarded in line with:

- the specific content of the mark scheme or the generic level descriptors for the question
- the specific skills defined in the mark scheme or in the generic level descriptors for the question
- the standard of response required by a candidate as exemplified by the standardisation scripts.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 2:

Marks awarded are always **whole marks** (not half marks, or other fractions).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 3:

Marks must be awarded **positively**:

- marks are awarded for correct/valid answers, as defined in the mark scheme. However, credit is given for valid answers which go beyond the scope of the syllabus and mark scheme, referring to your Team Leader as appropriate
- marks are awarded when candidates clearly demonstrate what they know and can do
- marks are not deducted for errors
- marks are not deducted for omissions
- answers should only be judged on the quality of spelling, punctuation and grammar when these features are specifically assessed by the question as indicated by the mark scheme. The meaning, however, should be unambiguous.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 4:

Rules must be applied consistently, e.g. in situations where candidates have not followed instructions or in the application of generic level descriptors.

GENERIC MARKING PRINCIPLE 5:

Marks should be awarded using the full range of marks defined in the mark scheme for the question (however; the use of the full mark range may be limited according to the quality of the candidate responses seen).

GENERIC MARKING PRINCIPLE 6:

Marks awarded are based solely on the requirements as defined in the mark scheme. Marks should not be awarded with grade thresholds or grade descriptors in mind.

Question	Answer				Marks
	Unit	English	(Examiner: for marking purpose) (accept any answer which has the same meaning) (award 1 mark for each)	Target Language (expected translation from students)	40
	1	It is estimated that	மதிப்பிடப்படுகிறது	பூமியின் மேற்பரப்பில் 71 சதவீதம் நீரால் மூடப்பட்டிருப்பதாக மதிப்பிடப்பட்டு அவை அனைத்தும் நம் கடல்களில் காணப்படுகின்றன	
	2	71% of the earth's surface	பூமியின் பரப்பளவில் 71 சதவீதம்		
	3	is covered by water,	தண்ணீரினால் மூடப்பட்டிருக்கிறது		
	4	and almost all of it	இதில் அதிகமான		
	5	is to be found in our seas.	சமுத்திரத்தில் தான் இருக்கிறது.		
	6	The fresh water we drink	நாம் குடிக்கும் நல்ல (சுத்தமான) நீர்	நாம் குடிக்கும் சுத்தமான நீர் நேரடியாக மழையால் மற்றும் மறைமுகமாக பூமிக்கு அடியில் இருக்கும் பாதைகள் வழியாக வந்து ஏரிகளிலும் மற்றும் ஆறுகளிலும் நிரம்பி விடும்.	
	7	comes from lakes and rivers	ஏரிகளிலிருந்தும் ஆறுகளிலிருந்தும் வருகிறது.		
	8	which are filled directly by rain	மழைநீர் ஏரிகள் ஆறுகள் மேல் நேராக விழுந்து நிரம்பி விடுகின்றன.		
	9	and indirectly by underground channels.	பூமிக்கு அடியில் இருக்கும் பாதைகள் வழியாக தண்ணீர் வந்து நிரம்பி விடும்.		

PUBLISHED

Question	Answer				Marks
	Unit	English	(Examiner: for marking purpose) (accept any answer which has the same meaning) (award 1 mark for each)	Target Language (expected translation from students)	
	10	In some parts of the world,	உலகத்தில் சில இடங்களில்	உலகின் சில	
	11	survival depends on	உயிர்வாழ்வது மழையைச் சார்ந்து இருப்பது	பகுதிகளில், உயிர்வாழ்வது மழைக்காலத்தின் வருகையைப் பொறுத்தது OR உலகின் சில	
	12	the arrival of the rainy season.	மழைக்காலம் வருவது தான்.	பகுதிகளில், உயிர்வாழ்வது மழைக்காலத்தை சார்ந்துள்ளது	
	13	Lack of rain can result	மழை குறைவாகப் பெய்தால் அல்லது பெய்யாவிட்டால்	மழை பற்றாக்குறையால் இது	
	14	in severe drought	மோசமான வறட்சிக் காலத்தில்	கடுமையான வறட்சியை ஏற்படுத்தி மக்கள், விலங்குகள் மற்றும் தாவரங்களுக்கு எதிர்மறையான விளைவுகளை ஏற்படுத்தும்.	
	15	which has negative consequences	எதிர் பாராத விளைவுகள் ஏற்படலாம்		
	16	for people, animals and plants.	மனிதர்கள், மிருகங்கள் செடி கொடிகள்		

Question	Answer				Marks
	Unit	English	(Examiner: for marking purpose) (accept any answer which has the same meaning) (award 1 mark for each)	Target Language (expected translation from students)	
	17	As the earth's temperature increases	பூமியின் (வெப்ப நிலை) அதிகம் ஆனால்	புவி வெப்பமடைதலுடன் பூமியின் வெப்பநிலை அதிகரிக்கும் போது, துருவ பனிக்கட்டிகள் உருகுகிறது.	
	18	with global warming,	உலகம் முழுவதும் தூடாகி விட்டால்		
	19	the polar ice melts.	துருவ மண்டலங்களில் உள்ள பனிக்கட்டி உருக ஆரம்பிக்கும்.		
	20	More water will then be released	அதிகமான தண்ணீர் வர ஆரம்பிக்கும்	இதனையடுத்து / பின்னர், அதிக/நிறைய நீர் கடலுக்குள் சென்று கடல் மட்டத்தை உயர்த்தி நம் நாடுகளின் மற்றும் கண்டங்களின் நிலப்பரப்பை குறைக்கும்.	
	21	into our seas,	நம் சமுத்திரம் கடல்களில்		
	22	causing sea levels to rise	நீர் மட்டம் கடல்களில் அதிகரிக்கும்		
	23	and reducing the amount of land	நிலப்பரப்பு குறைய ஆரம்பிக்கும்		
	24	in our countries and continents.	நாம் இருக்கும் நாடுகளிலும் மற்ற கண்டங்களிலும்		

PUBLISHED

Question	Answer				Marks
	Unit	English	(Examiner: for marking purpose) (accept any answer which has the same meaning) (award 1 mark for each)	Target Language (expected translation from students)	
	25	This phenomenon comes	இந்த மாதிரி வந்தால்	மருத்துவத்தில் முன்னேற்றம் மற்றும் பொது சுகாதாரத்தில் மேம்பாடுகள் கண்டதால், இந்நிகழ்வு மக்களின் ஆயுட்காலத்தை அதிகரிக்க செய்து உலகத்தில் மக்கள்தொகை பெருகி தண்ணீருக்கான தேவை அதிகரித்துள்ளது.	
	26	at a time when	அந்த சமயத்தில்		
	27	the world population is growing,	உலகத்தின் மக்கள் தொகை வளர்ந்து கொண்டிருக்கிறது		
	28	when advances in medicine	மருத்துவமும் முன்னேறிக் கொண்டு வருகிறது		
	29	and improvements in public health	மக்கள் உடல் நலத்திலும் முன்னேற்றம் இருக்கிறது		
	30	mean that life expectancy is higher,	அதனால் மக்கள் அதிக நாட்கள் வாழ்கிறார்கள்.		
	31	therefore, water is in greater demand.	தண்ணீர் அதிகமாகத் தேவைப்படும்.		

PUBLISHED

Question	Answer				Marks
	Unit	English	(Examiner: for marking purpose) (accept any answer which has the same meaning) (award 1 mark for each)	Target Language (expected translation from students)	
	32	The problem is that in the future	எதிர் காலத்தில் என்ன பிரச்சனை என்றால்	பிரச்சனை என்னவென்றால், எதிர்காலத்தில் நம்மிடம் அதிக நீர் இருக்கும், ஆனால் அது உப்புநீராக இருக்கும் ஆகையால் அது மனித நுகர்வுக்கு (பயன்பாட்டுக்கு) பொருந்தாது.	
	33	we will have more water,	நமக்கு அதிகம் தண்ணீர் இருக்கும்		
	34	but it will be saltwater	ஆனால் அது உப்புத் தண்ணீராக இருக்கும்		
	35	and not fit	சரியாக இருக்காது		
	36	for human consumption.	மக்கள் பயன்படுத்த முடியாது		
	37	Life cannot exist	(உயிர்) வாழ முடியாது	தண்ணீர் இல்லாமல் உயிர்வாழ முடியாது.	
	38	without water.	தண்ணீர் இல்லாமல்		

PUBLISHED

Question	Answer				Marks
	Unit	English	(Examiner: for marking purpose) (accept any answer which has the same meaning) (award 1 mark for each)	Target Language (expected translation from students)	
	39	Are we heading	நாம் போகிறோமா?	நாம் ஒரு பேரழிவை நோக்கி	
	40	towards a disaster?	விபரீதத்தை எதிர் பார்த்துப் (போகிறோமா)?	செல்கிறோமா (போகிறோமா)?	